

## **CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I NEW ART FOUNDATION**

Barcelona, 24 d'abril de 2017

### **REUNITS**

D'una banda, el Sr. Manuel Forcano, director de l'**INSTITUT RAMON LLULL** (en endavant, **l'INSTITUT**), amb seu social a l'Avinguda Diagonal 373, 08008 Barcelona i CIF S0800063J.

I d'una altra, el Sr. Andreu Rodríguez, President de la fundació **NEW ART FOUNDATION** (en endavant, **NAF**), amb seu social a la Plaça Ramon Berenguer el Gran 1, 2-4 08002 Barcelona i CIF G66063959.

### **ACTUEN**

El primer, en nom i representació de **l'INSTITUT** en qualitat de Director, en virtut del nomenament efectuat per acord de la Junta Rectora d'1 de març de 2016 i de les facultats conferides per l'article 13.2 f) dels seus Estatuts.

El segon, en nom i representació de **NAF**, en virtut de la seva acta fundacional.

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per subscriure aquest conveni i a aquest efecte

### **EXPOSEN**

I.- El consorci de **l'INSTITUT** és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre que té com a finalitat la projecció exterior de la llengua i la cultura catalanes. Per tal d'acomplir aquesta finalitat, **l'INSTITUT** s'ocupa de promoure la projecció exterior de la creació catalana, en totes les seves modalitats, gèneres i expressions mitjançant les accions i estratègies de promoció exterior adequades, el foment de la internacionalització de les manifestacions artístiques d'excel·lència, el suport a la circulació a l'exterior d'artistes i obres, i la difusió del coneixement del patrimoni artístic.

II.- **NAF** és una organització privada sense ànim de lucre que té com a missió ajudar la comunitat artística a posicionar noves fórmules tècniques científiques i conceptuals en l'art, i divulgar i formar la societat a apreciar l'art en combinació amb la ciència i la tecnologia en les idees més avantguardistes. La fundació dóna suport a l'art tecnològic contemporani en tots els àmbits i possibilitats facilitant el desenvolupament de tecnologies aplicables a la creació artística.

III.- L'INSTITUT organitza la participació de Catalunya a la 57a edició de la Biennial d'Arts Visuals de Venècia 2017 dins el programa *Eventi Collaterali*, amb el projecte expositiu "Catalonia in Venice\_La Venezia che non si vede", comissariat per Roc Parés i Mery Cuesta i que inclou el projecte artístic BlindWiki, de l'artista Antoni Abad, que es podrà veure a Venècia del 13 de maig al 26 de novembre de 2017.

El projecte expositiu "Catalonia in Venice\_La Venezia che non si vede" proposa una interpretació en clau sensorial de l'espai urbà de la ciutat de Venècia en col·laboració amb un col·lectiu local de persones invidents i amb baixa visió per desvetllar una Venècia diferent, que és aquella que no es veu sinó que s'escolta, s'experimenta i se sent.

El projecte expositiu esmentat es materialitzarà a través del projecte artístic BlindWiki, una xarxa oberta a la participació que aprofita els telèfons mòbils com a mitjà geolocalitzat de comunicació social. BlindWiki ha estat desenvolupat a partir de primeres experiències a nivell internacional amb col·lectius d'invidents i arribarà a Venècia en una versió avançada específicament per a la Biennial.

IV.- NAF manifesta la seva voluntat de participar en aquest projecte atès el seu interès en l'àmbit de l'art, específicament de l'art tecnològic, i de col·laborar en la producció del projecte expositiu amb què Catalunya participarà a la 57a Edició de la Biennial de Venècia d'Arts Visuals 2017.

V.- NAF donarà suport al projecte expositiu esmentat en col·laboració amb l'entitat Colecció BEEP de Arte Electrónico, motiu pel qual els logotips d'ambdues entitats apareixeran junts en tots els suports de comunicació on es faci menció als patrocinadors i col·laboradors del projecte.

Per establir els termes d'aquesta col·laboració, ambdues parts acorden formalitzar aquest conveni amb subjecció als següents

## **PACTES**

### **PRIMER.- OBJECTE DEL CONVENI**

L'objecte d'aquest conveni és establir els termes de la col·laboració entre l'INSTITUT i NAF per a la participació de la segona a la 57a edició de la Biennial d'Arts Visuals de Venècia 2017, dins el programa *Eventi Collaterali*, mitjançant el projecte expositiu "Catalonia in Venice\_La Venezia che non si vede", comissariat per Roc Parés i Mery Cuesta i que inclou el projecte artístic BlindWiki, de l'artista Antoni Abad, que es mostrarà del 13 de maig al 26 de novembre de 2017.

### **SEGON.- COMPROMISOS QUE ASSUMEIX NAF**

NAF col·labora en aquest projecte assumint els compromisos següents:

a) Cessió del material tecnològic descrit a continuació:

- 2 televisors (1 televisor de 60 polzades i 1 televisor de 55 polzades). A la instal·lació únicament s'utilitzarà un televisor, la segona unitat és de recanvi.

- 1 suport (al terra), que pugui sostenir el televisor exempt. Tant els 2 televisors com el suport han de complir la mateixa norma VESA, per a que el seu ancoratge sigui compatible.
- 1 reproductor de vídeo per al televisor amb sortida d'àudio Mini Jack. El model marca Brightsign HD223 Standard I/O compleix amb les especificacions necessàries.
- 1 amplificador-distribuïdor per 4 auriculars.
- 6 auriculars de bona qualitat (4 en ús + 2 de recanvi).
- 6 allargadors Mini Jack mascle-femella de 2 metres (per si fos necessari donar més abast als cables des dels auriculars a l'amplificador-distribuïdor).
- 1 cable curt HDMI per connectar el televisor al reproductor.
- 4 baterias Aukey model PB-N36 20.000mAh.

L'INSTITUT recollirà el material en el lloc indicat per NAF, dins l'àmbit geogràfic de Catalunya, i es farà càrrec del seu transport d'anada a Venècia, excepte en el cas que NAF no compleixi amb els terminis marcats per l'INSTITUT. En aquest cas, el transport aniria a càrrec de NAF.

Un cop finalitzada la Biennal de Venècia i en el cas que l'exposició no sigui itinerant, la dispersió del material es farà a càrrec de l'INSTITUT en el lloc que NAF designi, dins l'àmbit geogràfic de Catalunya, que es convindrà en el moment de la devolució.

La cessió i l'ús del material està valorat en DOS MIL NOU-CENTS NORANTA EUROS (2.990€).

b) Cessió del material relacionat en l'apartat a) en el supòsit d'itinerància del projecte expositiu dins de l'àmbit territorial de Catalunya durant l'any 2018, un cop finalitzada la Biennal d'Art de Venècia.

En aquest cas, la dispersió final del material es faria a la finalització de l'exposició itinerant a càrrec de l'equipament cultural responsable de l'exposició, amb qui NAF hauria de negociar les contrapartides de la seva aportació.

### **TERCER.- COMPROMISOS QUE ASSUMEIX L'INSTITUT**

NAF i "Colección BEEP de Arte Electrónico" tindran la condició de "Col·laboradors tecnològics" i, d'acord amb això, tindran visibilitat i presència en els suports de comunicació següents:

- a) Catàleg en paper i catàleg digital produït per l'INSTITUT amb motiu de l'exposició.
- b) Invitació a l'acte d'inauguració del pavelló català el dia 11 de maig i al còctel de networking que es farà posteriorment, amb presència d'autoritats, comissaris, artista i altres personalitats.

- c) Full de Sala.
- d) Crèdits de l'exposició al lloc destinat als patrocinadors i col·laboradors.
- e) Premsa: l'INSTITUT farà menció de les dues marques dins el Dossier de Premsa, al paràgraf destinat a l'agraïment a patrocinadors i col·laboradors.
- f) Web: l'INSTITUT inclourà els logotips de NAF i *Colecció BEEP de Arte Electrónico* a la pàgina web específica del projecte BlindWiki.
- g) Lliurament de 5 acreditacions per a la Biennal de Venècia d'Art, vàlides per tenir accés al recinte durant els dos dies del *vernissage*.

#### **QUART.- ÚS D'IMATGE SOCIAL I MARCA**

NAF i l'INSTITUT es comprometen a consensuar prèviament la utilització de les seves imatges institucionals i altres elements distintius en les accions comercials, de publicitat i de difusió, derivades únicament i exclusiva del compliment d'aquest conveni i només durant el seu període de vigència.

A més, les parts s'abstindran d'associar les seves respectives imatges a activitats, esdeveniments i/o projectes diferents del que regula l'objecte d'aquest conveni, sense l'autorització prèvia i expressa de cadascuna d'elles.

#### **CINQUÈ.- VIGÈNCIA**

El termini de vigència d'aquest conveni s'estableix des de la data de signatura i fins a la finalització de la participació catalana a la Biennal d'Arts Visuals de Venècia 2017.

#### **SISÈ.- EXTINCIÓ**

El conveni s'extingirà per qualsevol de les causes següents:

- Pel transcurs de la vigència;
- Per mutu acord de les parts manifestat per escrit;
- Per denúncia expressa d'alguna de les parts amb una antelació mínima d'un mes;
- Per circumstàncies sobrevingudes que fessin impossibles o innecessàries les actuacions que constitueixen l'objecte d'aquest conveni; i
- Per qualsevol altra causa que prevegi la normativa vigent d'aplicació.

L'extinció anticipada del conveni per qualsevol de les causes anteriorment assenyalades no afectarà al compliment de les actuacions objecte d'aquest conveni que estiguessin en curs.

## **SETÈ.- TRANSPARÈNCIA**

En compliment de les disposicions de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, l'INSTITUT publicarà al Portal de la Transparència de la seva pàgina web aquest conveni de col·laboració.

## **VUITÈ.- PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL**

De conformitat amb la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal (LOPD) i el Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la citada llei orgànica (RDLOPD), les parts fan constar de manera expressa que s'abstindran de fer cap mena de tractament de les dades personals de les que disposin o puguin disposar com a conseqüència d'aquest conveni, llevat d'aquell que sigui estrictament necessari per les finalitats del mateix.

## **NOVÈ.- MODIFICACIONS I/O ESMENES**

Cap modificació d'aquest conveni específic afectarà a les parts a excepció que es faci per escrit i estigui signada per representants autoritzats d'ambdues parts.

Per aquest motiu, de comú acord entre les parts es podrà procedir a esmenar-lo en allò que fos adient per una millor execució del projecte

## **DEZÈ.- NOTIFICACIONS**

Totes les notificacions i comunicacions que hagin d'efectuar-se les parts s'adreçaran al domicili que figura a l'encapçalament del conveni o a qualsevol altre que hagi estat degudament comunicat.

Les comunicacions entre les parts hauran d'efectuar-se per mitjà escrit i que permeti acreditar l'enviament i recepció de la comunicació, sent vàlid en aquest sentit les comunicacions per facsimil, correu certificat, correu electrònic o qualsevol altre mitjà habitual de comunicació. L'ús de qualsevol altre mitjà de comunicació que no compleixi els requisits anteriors no serà vàlid i la comunicació es tindrà per no feta i sense efectes.

## **ONZÈ.- NATURALESA I JURISDICCIÓ**

Aquest conveni específic té el caràcter de conveni de mecenatge i es regeix per la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de règim fiscal de les entitats sense finalitats lucratives i dels incentius fiscals al mecenatge (BOE 37, de 24-12-2002).

Les parts signants intentaran resoldre de mutu acord qualsevol desacord o discrepància que pugui sorgir en relació amb els efectes, interpretació, modificació o resolució d'aquest conveni. En cas que no sigui possible arribar a una solució consensuada, ambdues parts se sotmeten a la jurisdicció i competència del Jutjat i Tribunals de la Ciutat de Barcelona, amb renúncia expressa a qualsevol altre fur que els hi pogués correspondre.

I en prova de conformitat amb tot el que s'ha dit, el present conveni s'atorga per duplicat, per a un sol efecte, cadascun dels quals queda en poder de cada part contractant, signats pels seus representants degudament autoritzats.

I en prova de conformitat, el signen al lloc i data indicats a l'encapçalament.

Manuel Forcano  
Director  
Institut Ramon LLull

Andreu Rodríguez  
President  
NEW ART FOUNDATION